



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81

wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water
Temps • Climat • Eau

جنيف، 22 تموز/ يوليو 2015

الرسالة رقم: OBS/OSD/IMO/VAI-25&6

عدد المرفقات: 1 (متاح بالإنكليزية فقط)

الموضوع: دعوة إلى تقديم ترشيحات لنيل "جائزتي الأستاذ الدكتور Vilho Väisälä" (2016)

الإجراء المطلوب: موافاة الأمين العام بترشيحاتكم في موعد غايته 31 كانون الأول/ ديسمبر 2015

تحية طيبة وبعد،

لقد أنشأ المجلس التنفيذي في دورته السابعة والثلاثين "جائزة الأستاذ الدكتور Vilho Väisälä" مكافأة لورقة بحثية متميزة عن أدوات وطرق الرصد، كما أنشأ في دورته السادسة والخمسين "جائزة الأستاذ الدكتور Vilho Väisälä" لاستحداث وتنفيذ أدوات وطرق الرصد في البلدان النامية. وتمنح كلتا الجائزتين كل عامين بالتزامن مع المؤتمر الفني بشأن أدوات وطرق الرصد الخاصة بالأرصاد الجوية والبيئية والمعرض الخاص بأدوات ومعدات وخدمات الأرصاد الجوية (TECO/METEOREX) التابعين للمنظمة (WMO)، وتشمل كل واحدة منهما مكافأة نقدية قدرها 10 000 دولار أمريكي.

وسيجري الاختيار المقبل للفائز (الفائزين) في الدورة الثامنة والستين للمجلس التنفيذي التي ستعقد في عام 2016، وفقاً للمبادئ التوجيهية التي تنص بالتحديد على معايير منح الجائزتين وأساليب تقديم الترشيحات. ومرفق طيه المبادئ التوجيهية لتيسير الرجوع إليها.

وفي هذا الصدد، يسرني أن أدعوكم إلى تقديم ترشيحات منفصلة لما يلي:

(أ) "جائزة الأستاذ الدكتور Vilho Väisälä لورقة بحثية متميزة عن أدوات وطرق الرصد" الخامسة والعشرون (2016)،

(ب) "جائزة الأستاذ الدكتور Vilho Väisälä لاستحداث وتنفيذ أدوات وطرق الرصد" السادسة (2016).

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية التابعة لأعضاء المنظمة) (PR-6859)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين للممثلين الدائمين
أعضاء فريق الإدارة التابع للجنة أدوات وطرق الرصد (CIMO)

وينبغي تقديم الترشيحات في أقرب وقت ممكن على ألا يتجاوز ذلك 31 كانون الأول/ ديسمبر 2015.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



(ج. لنغواسا)
عن الأمين العام

EC-67

Annex to paragraph 5.2(2).1 of the general summary

GUIDELINES FOR GRANTING

**The Professor Dr. VILHO VÄISÄLÄ
AWARD for an Outstanding Research
Paper on Instruments and Methods of
Observation**

1. Purpose

The purpose of the Professor Dr. Vilho Väisälä Award for an Outstanding Research Paper on Instruments and Methods of Observation is to encourage and stimulate interest in research in the field of instruments and methods of observation in support of WMO Programmes.

2. Criteria for granting awards

The award shall recognize an outstanding paper published in a scientific journal, or a summary of a successfully defended Ph.D. thesis for:

- (i) the significance of its topic;
- (ii) the novelty of its ideas and methods;
- (iii) the value of its results to WMO Programmes.

**The Professor Dr. VILHO VÄISÄLÄ
AWARD for the Development and
Implementation of Instruments and
Methods of Observation in Developing
Countries**

1. Purpose

The purpose of the Professor Dr. Vilho Väisälä Award for the Development and Implementation of Instruments and Methods of Observation in Developing Countries is to encourage and stimulate capacity development in instruments and methods of observation for the WMO Integrated Global Observing System (WIGOS) in developing countries.

2. Criteria for granting awards

The award shall be made for an outstanding paper published in a scientific journal, or a significant technical report, a project report or a summary of a successfully defended Ph.D. or MSc. thesis for:

- (i) the significance of its contribution to the long-term stability and reliability of meteorological and related environmental observations in developing countries;
- (ii) the relevance to the observing systems in developing countries;
- (iii) the value of its results to, and their impact on, WMO Programmes and key priority areas.

3. Methods of submission

- (a) The Permanent Representatives of Members of WMO will be invited to submit to the Secretary-General not more than two nominations and the corresponding papers/reports for each award that were published during the 24-month period preceding the year in which the award is made and that have not previously won an international prize; indicating the title of the award for which each submission is being made;

- (b) Papers/reports for each submission shall be provided in electronic format and in a WMO working language (original or translation). Submitters are strongly encouraged to provide these papers/reports in English, but if that is not possible, then they shall submit an extended précis in English to facilitate assessment of their merit.

4. Method of selection

- (a) The president of CIMO, in consultation with the vice-president, invites three distinguished scientists in the field of instruments and methods of observation, who would serve as assessors for both awards;
- (b) For each award, each assessor should allot a mark to each paper, which should be in the range 0 (lowest) to 5 (highest) and submit the evaluation to the Secretary-General. The evaluation should be based on the criteria defined above with equal weight being assigned to each of the three criteria mentioned under 2 above;
- (c) The final selection of the award winner, or winners, for each award, is made by the Selection Committee established for this purpose by the Executive Council for a period of four years. The Committee consists of two members and, *ex officio*, the president of CIMO;
- (d) The Executive Council Selection Committee may decide not to recommend an award if the papers/reports submitted are not of a sufficiently high standard.

5. Nature of the award

Each award consists of a diploma, a medal and a sum of US\$ 10,000; the latter could be shared between co-authors. The award is granted on a biennial basis.

6. Award ceremony

The award ceremony shall normally take place during the conjoint WMO Technical Conference on Meteorological and Environmental Instruments and Methods of Observation (TECO) and the Exhibition of Meteorological Instruments Related Equipment and Services (METEOREX).
